KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 879/2008,

9. september 2008,

millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametite valduses oleva suhkru ekspordiks edasimüümiseks 2008/2009. turustusaastal

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid, [1] eriti selle artikli 43 punkti d koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 29. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 952/2006 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkru siseturu korralduse ja kvoodisüsteemi kohta) [2] artikli 39 lõikes 1 on sätestatud, et sekkumisametid võivad müüa suhkrut üksnes pärast seda, kui komisjon on kõnealuse müügi kohta otsuse vastu võtnud.

(2) Selline otsus on vastu võetud komisjoni 14. septembri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1060/2007, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Hispaania, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametite valduses oleva suhkru ekspordiks edasimüümiseks. [3] Kõnealuse määruse kohaselt võib pakkumisi esitada viimast korda 11.–24. septembrini 2008.

(3) Suhkru sekkumisvarud jäävad enamikus asjaomastes liikmesriikides tõenäoliselt alles ka pärast seda, kui on möödunud pakkumiste esitamise viimane tähtaeg. Jätkuvatele turuvajadustele reageerimiseks on seepärast asjakohane välja kuulutada täiendav alaline pakkumismenetlus, et teha kõnealused varud ekspordiks kättesaadavaks.

(4) Ühenduse eksport teatavatesse lähedastesse sihtkohtadesse ja kolmandatesse riikidesse, kus ühenduse toodete suhtes kehtib impordi soodusrežiim, on praegu eriti soodsas konkurentsipositsioonis. Et vältida kuritarvitusi eksporditoetust saanud suhkrusektori toodete reimportimisel või uuesti ühendusse sissevedamisel, ei tohiks eespool nimetatud alalise pakkumismenetluse raames kättesaadavaks tehtud suhkrut eksportida nendesse sihtkohtadesse.

(5) 2008./2009. turustusaastaks ei ole eraldatud vahendeid suhkru eksporditoetuse jaoks. Seetõttu on vajalik kalduda kõrvale määruses (EÜ) nr 952/2006 sätestatud korrast, kuna kõnealune kord oli kavandatud olukorraks, kus makstakse eksporditoetusi.

(6) Erineva kvaliteediga suhkru pakkumishindade võrdlemise võimaldamiseks peaks pakkumishind osutama määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa B osas määratletud standardkvaliteediga suhkrule.

(7) Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametid peaksid edastama pakkumised komisjonile. Pakkujad peaksid jääma anonüümseks.

(8) Vastavalt määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 42 lõike 2 punktile c on asjakohane kindlaks määrata miinimumkogus pakkuja või partii kohta.

(9) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et komisjon kehtestaks iga osalise pakkumismenetluse kohta madalaima müügihinna.

(10) Madalaim müügihind osutab standardkvaliteediga suhkrule. Kui suhkur ei ole standardkvaliteediga, tuleks sätestada müügihinna kohandamine.

[1] ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
[2] ELT L 178, 1.7.2006, lk 39.
[3] ELT L 242, 15.9.2007, lk 8.

(11) Liikmesriigi jaoks saadaolevate koguste puhul, mida jaotatakse pärast seda, kui komisjon on kindlaks määranud madalaima müügihinna, tuleks võtta arvesse vastavalt komisjoni 9. septembri 2008. aasta määrusele (EÜ) nr 877/2008 (millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametite valduses oleva suhkru edasimüümiseks ühenduse turul) ([1]) ja komisjoni 9. septembri 2008. aasta määrusele (EÜ) nr 878/2008 (millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametite valduses oleva suhkru edasimüümiseks tööstuslikuks kasutamiseks) ([2]) jaotatavaid koguseid.

(12) Eespool põhjenduses 5 esitatud põhjusel ei saa määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 48 lõike 2 punkti a kohaselt välja antud ekspordilitsentsi märkida eksporditoetust.

(13) Vastavalt määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 42 lõike 2 punktile e on asjakohane kindlaks määrata ekspordilitsentside kehtivusaeg.

(14) Tagamaks, et käesoleva määruse alusel jaotatud kogused eksporditakse, tuleks ekspordilitsentsi taotlemisel esitatava tagatise suurus sätestada hoiataval tasemel, et vältida ohtu, et kõnealuseid koguseid kasutatakse muul eesmärgil.

(15) Sekkumissuhkru koguste nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks ette näha, et liikmesriigid teatavad komisjonile tegelikult müüdud ja eksporditud suhkrukogused.

(16) Määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 59 teises lõigus on sätestatud, et komisjoni määruse (EÜ) nr 1262/2001 ([3]) kohaldamist jätkatakse enne 10. veebruari 2006 sekkumiseks vastu võetud suhkru suhtes. Sekkumissuhkru edasimüümiseks on niisugune vahetegemine siiski tarbetu ja selle rakendamine tekitaks liikmesriikidele haldusraskusi. Seepärast on asjakohane määrust (EÜ) nr 1262/2001 sekkumissuhkru edasimüügi suhtes käesoleva määruse kohaselt mitte kohaldada.

(17) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

([1]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 3.
([2]) Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 8.
([3]) EÜT L 178, 30.6.2001, lk 48. Määrus on tunnistatud kehtetuks määrusega (EÜ) nr 952/2006.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Belgia, Tšehhi Vabariigi, Iirimaa, Itaalia, Ungari, Slovakkia ja Rootsi sekkumisametid, mis on loetletud I lisas, pakuvad müügiks kokku maksimaalse üldkoguse 345 539 tonni sekkumiseks vastu võetud ja ekspordiks ette nähtud suhkrut alalise pakkumismenetluse teel ekspordiks kõikidesse sihtkohtadesse, välja arvatud järgmised sihtkohad:

a) kolmandad riigid: Andorra, Liechtenstein, Püha Tool (Vatikani linn), Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Montenegro, Albaania, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ja Serbia ning Kosovo ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni nr 1244/99 alusel;

b) ELi liikmesriikide territooriumid, mis ei ole ühenduse tolliterritooriumi osad: Fääri saared, Gröönimaa, Helgoland, Ceuta, Melilla, Livigno ja Campione d'Italia omavalitsusüksused, ja need Küprose Vabariigi piirkonnad, mille üle Küprose Vabariigi valitsusel puudub tegelik kontroll;

c) Euroopa territooriumid, mille välissuhete eest vastutab liikmesriik, kuid mis ei ole ühenduse tolliterritooriumi osad: Gibraltar.

Asjaomased maksimumkogused liikmesriigi kohta on sätestatud I lisas.

Müügihind määratakse kindlaks pakkumismenetlusega.

Artikkel 2

1. Esimese osalise pakkumismenetluse puhul algab pakkumiste esitamise ajavahemik 1. oktoobril 2008 ja lõpeb 15. oktoobril 2008 kell 15.00 Brüsseli aja järgi.

Teise ja järgmiste osaliste pakkumismenetluste puhul algab pakkumiste esitamise ajavahemik esimesel tööpäeval, mis järgneb eelneva ajavahemiku lõpule. Need lõpevad kell 15.00 Brüsseli aja järgi:

— 29. oktoobril 2008,

— 12. ja 26. novembril 2008,

— 3. ja 17. detsembril 2008,

— 7. ja 28. jaanuaril 2009,

— 11. ja 25. veebruaril 2009,

— 11. ja 25. märtsil 2009,

— 15. ja 29. aprillil 2009,

— 13. ja 27. mail 2009,

— 10. ja 24. juunil 2009,

— 1. ja 15. juulil 2009,

— 5. ja 26. augustil 2009,

— 9. ja 23. septembril 2009.

2. Pakkumismenetluse eesmärk on määrata kindlaks miinimumhind, mida pakkujad on nõus artiklis 1 osutatud suhkru eest maksma. Kuna kõnealuse suhkru eest ei maksta ekspordidoetusi, ei võeta kõnealuse hinna puhul arvesse ekspordidoetust, kaldudes kõrvale määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 42 lõike 1 punkti d sätetest.

3. Pakkumishind kehtib määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa B osas määratletud standardkvaliteediga valge suhkru ja toorsuhkru puhul.

4. Määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 42 lõike 2 punkti c kohaselt on pakkumise miinimumkogus partii kohta 250 tonni, välja arvatud juhul, kui saadaolev kogus kõnealuse partii kohta on väiksem kui 250 tonni. Sellistel juhtudel tuleb pakkumine teha saadaoleva koguse suhtes.

5. Pakkumised esitatakse käesoleva määruse I lisas sätestatud sekkumisametile, kelle valduses on suhkur.

6. Pakkumine sisaldab pakkuja avaldust, et ta kohustub taotlema ekspordilitsentsi suhkru koguse kohta, millega ta on seotud kui edukas pakkuja.

Artikkel 3

Asjaomased sekkumisametid teavitavad komisjoni saadud pakkumistest kahe tunni jooksul pärast artikli 2 lõikes 1 sätestatud pakkumiste esitamise tähtaja lõppu.

Pakkujate isikuid ei tehta kindlaks.

Esitatud pakkumised tuleb edastada elektroonilisel kujul vastavalt II lisas esitatud vormile.

Kui ühtegi pakkumist ei esitata, teavitab asjaomane liikmesriik sellest komisjoni esimeses lõigus sätestatud ajavahemiku jooksul.

Artikkel 4

1. Komisjon kinnitab iga asjaomase liikmesriigi kohta madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 195 sätestatud korras.

2. Standardkvaliteedita sekkumissuhkru suhtes kohandavad liikmesriigid praegust müügihinda, kohaldades *mutatis mutandis* vastavalt määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 32 lõiget 6 ja artiklit 33. Sellega seoses käsitatakse määruse (EÜ) nr 952/2006 artiklis 32 esinevat viidet nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 ([1]) I lisale viitena määruse (EÜ) nr 1234/2007 IV lisa B osale.

3. Partiiks saadaolevat kogust vähendatakse koguste võrra, mis on kõnealusest partiist jaotatud samal päeval vastavalt määrusele (EÜ) nr 877/2008 ja määrusele (EÜ) nr 878/2008.

Kui lõike 1 kohaselt kinnitatud madalaima müügihinnaga koguste jaotamise tulemusel ületatakse vähendatud saadaolev kogus, jaotatakse vaid kõnealune vähendatud saadaolev kogus.

Kui liikmesriigi puhul asjaomase partii vähendatud saadaolev kogus pakkujate ühe partii jaoks ühe ja sama müügihinnaga tehtud pakkumiste tulemusel ületatakse, jaotatakse vähendatud saadaolev kogus järgmiselt:

a) selle jagamise teel asjaomaste pakkujate vahel proportsionaalselt nende iga pakkumise üldkogusega;

b) selle jaotamise teel asjaomaste pakkujate vahel vastavalt neist igaühele kinnitatud maksimumkogusele või

c) liisuheitmisega.

Artikkel 5

1. Erandina määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 48 lõike 2 punkti a sätetest ei märgita välja antud ekspordilitsentsile ekspordidoetust.

2. Ekspordilitsentsi taotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse üks III lisas loetletud kannetest.

3. Ekspordilitsentsi taotlusele tuleb lisada tõend selle kohta, et taotleja on esitanud tagatise suurusega 400 eurot jaotatud koguse iga tonni kohta.

([1]) ELT L 58, 28.2.2006, lk 1. Määrus (EÜ) nr 318/2006 asendatakse määrusega (EÜ) nr 1234/2007 alates 1. oktoobrist 2008.

4. Ekspordilitsentsid, mis on välja antud seoses osalise pakkumismenetlusega, kehtivad väljaandmise päevast kuni osalise pakkumismenetluse läbiviimise kuule järgneva viienda kalendrikuu lõpuni.

5. Eduka pakkuja taotluse korral võib ekspordilitsentsi välja andnud liikmesriigi pädev asutus lubada kvoodi alusel toodetud suhkru valge suhkru ekvivalendina väljendatud koguse eksportimist sama koguse valge suhkru ekvivalendina väljendatud jaotatud sekkumissuhkru asemel. Asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused tagavad niisuguste tehingute kontrolli ja järelevalve kooskõlastamise.

6. Lõikes 3 osutatud tagatis vabastatakse vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 376/2008 ([1]) artiklile 34 koguse puhul, mille suhtes taotleja on täitnud lõike 4 kohaselt välja antud litsentsidest tuleneva eksportimise kohustuse määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 30 punkti b ja artikli 31 punkti b alapunkti i tähenduses ja mille kohta on esitatud järgmised kolm dokumenti:

a) veodokumendi koopia;

b) lossimistõend, mille on koostanud kõnealuse kolmanda riigi ametiasutus, sihtriigis asuv liikmesriigi ametiasutus või määruse (EÜ) nr 800/1999 ([2]) artiklite 16a–16f kohaselt tunnustatud rahvusvaheline järelevalveasutus ja milles tõendatakse, et toode on lahkunud lossimiskohast või vähemalt selle tõendi välja andnud ametiasutuse või järelevalveasutuse teada ei ole seda hiljem reekspordiks laaditud;

c) pangadokument, mille on välja andnud ühenduses asuv heakskiidetud vahendaja ja millega tõendatakse, et asjakohase ekspordiga seotud makse on laekunud eksportija kontole, mis on avatud vahendaja juures, või maksetõend.

Artikkel 6

1. Hiljemalt viiendal tööpäeval pärast seda, kui komisjon on madalaima müügihinna kindlaks määranud, teatavad asjaomased sekkumisametid komisjonile vastavalt IV lisas esitatud vormile osalise pakkumismenetluse raames müüdud täpsed kogused.

2. Hiljemalt iga kalendrikuu lõpus teatavad liikmesriigid komisjonile eelmise kalendrikuu kohta pädevatele asutustele tagastatud ekspordilitsentside arvu ja vastavad eksporditud suhkru kogused, võttes arvesse komisjoni määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 7 lõigetega 4 ja 5 lubatud hälbeid.

Artikkel 7

Erandina määruse (EÜ) nr 952/2006 artikli 59 teisest lõigust ei kohaldata määrust (EÜ) nr 1262/2001, nagu on osutatud käesoleva määruse artiklis 1, enne 10. veebruari 2006 sekkumiseks vastu võetud suhkru edasimüümise suhtes.

Artikkel 8

Käeolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2008. See kehtib kuni 31. märtsini 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. september 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

([1]) ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.
([2]) EÜT L 102, 17.4.1999, lk. 11.

I LISA

Sekkumissuhkrut omavad liikmesriigid

Liikmesriik	Sekkumisamet	Sekkumisameti valduses ja siseturul müümiseks ette nähtud kogused (tonnides)
Belgia	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel (32-2) 287 24 11 Faks (32-2) 287 25 24 Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Trierstraat 82 B-1040 Brussel Tel (32-2) 287 24 11 Faks (32-2) 287 25 24	9 360
Tšehhi Vabariik	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 110 00 PRAHA 1 Tel (420) 222 87 14 27 Faks (420) 222 87 18 75	30 687
Iirimaa	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel (353) 536 34 37 Faks (353) 914 28 43	12 000
Itaalia	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Palestro, 81 I-00185 Roma Tel (39) 06 49 49 95 58 Faks (39) 06 49 49 97 61	225 014
Ungari	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel (36-1) 219 45 76 Faks: (36-1) 219 89 05 või (36-1) 219 62 59	21 650
Slovakkia	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel (421-2) 57 51 24 15 Faks (421-2) 53 41 26 65	34 000
Rootsi	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tel (46-36) 15 50 00 Faks (46-36) 19 05 46	12 762

II LISA

VORM

Komisjonile artikli 3 kohaselt edastatava teatise näidis

Alaline pakkumismenetlus sekkumisametite valduses oleva suhkru edasimüümiseks

Määrus (EÜ) nr 879/2008

Sekkumissuhkrut müüv liikmesriik	Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind EUR/100 kg
1	2	3	4	5
	1			
	2			
	3			
	jne			

III LISA

Artikli 5 lõikes 2 osutatud kanded:

bulgaaria keeles:	Износ в съответствие с Регламент (ЕО) № 879/2008
hispaania keeles:	Exportado de conformidad con el Reglamento (CE) nº 879/2008
tšehhi keeles:	Vyvezeno v souladu s nařízením (ES) č. 879/2008
taani keeles:	Eksporteret i henhold til forordning (EF) nr. 879/2008
saksa keeles:	Ausgeführt gemäß der Verordnung (EG) Nr. 879/2008
eesti keeles:	Eksporditud vastavalt määrusele (EÜ) nr 879/2008
kreeka keeles:	Εξάγεται κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 879/2008
inglise keeles:	Exported pursuant to Regulation (EC) No 879/2008
prantsuse keeles:	Exporté conformément aux dispositions du règlement (CE) nº 879/2008
itaalia keeles:	Esportato a norma del regolamento (CE) n. 879/2008
läti keeles:	Eksportēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 879/2008
leedu keeles:	Eksportuota pagal Reglamentą (EB) Nr. 879/2008
ungari keeles:	A 879/2008/EK bizottsági rendelet szerint exportálva
malta keeles:	Esportat skont ir-Regolament (KE) Nru 879/2008
hollandi keeles:	Uitgevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 879/2008
poola keeles:	Wywiezione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 879/2008
portugali keeles:	Exportado em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 879/2008
rumeenia keeles:	Exportat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 879/2008
slovaki keeles:	Vyvezené podľa nariadenia (ES) č. 879/2008
sloveeni keeles:	Izvoženo v skladu z Uredbo (ES) št. 879/2008
soome keeles:	Viety asetuksen (EY) N:o 879/2008 mukaisesti
rootsi keeles:	Exporterat i enlighet med förordning (EG) nr 879/2008

IV LISA

VORM

Komisjonile artikli 6 lõike 1 kohaselt edastatava teatise näidis

Osaline pakkumismenetlus … sekkumisametite valduses oleva suhkru edasimüümiseks

Määrus (EÜ) nr 879/2008

Sekkumissuhkrut müüv liikmesriik	Tegelikult müüdud kogus (tonnides)
1	2